

В ряде стран некоторые из принадлежностей могут оказаться недоступными. Проконсультируйтесь у дилера. Дополнительные принадлежности от компании Icom разработаны с учетом их оптимального функционирования совместно с радиостанциями Icom. Компания не несет ответственности в случаях разрушения или повреждения радиостанции, если нарушение работоспособности произошло вследствие использования радиостанции Icom совместно с оборудованием, которое не произведено компанией Icom или не одобрено ею.



## КАТАЛОГ ЧАСТОТНЫХ КАНАЛОВ

Канал	Зона 1 (аналоговый режим)		Зона 2 (цифровой режим)	
	Частота (МГц)	Субтон*	Частота (МГц)	Общий ID**
1	446.006250	Отсутствует	446.103125	85
2	446.018750	Отсутствует	446.109375	87
3	446.031250	Отсутствует	446.115625	93
4	446.043750	107.2	446.121875	95
5	446.056250	110.9	446.128125	117
6	446.068750	114.8	446.134375	119
7	446.081250	118.8	446.140625	125
8	446.093750	123.0	446.146875	127
9	446.006250	127.3	446.153125	213
10	446.018750	131.8	446.159375	215
11	446.031250	136.5	446.165625	221
12	446.043750	141.3	446.171875	223
13	446.056250	146.2	446.178125	245
14	446.068750	151.4	446.184375	247
15	446.081250	156.7	446.190625	253
16	446.093750	159.8	446.196875	254

\*Значение субтона CTCSS или кода DTCS можно ввести вручную. Обратитесь к дилеру.

\*\*Значение общего ID можно ввести вручную. Обратитесь к дилеру.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РАДИОСТАНЦИЯ dPMR446/PMR446

# IC-F29DR



Фирма "САЙКОМ" - официальный авторизованный дилер ICOM Inc  
115230 Москва, Варшавское ш., д. 46. ☎ (495) 665 7337, 111 2444  
Интернет <http://www.sicom.ru> E-mail: [sicom@sicom.ru](mailto:sicom@sicom.ru)

Icom Inc.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	5
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ .....	5
ТЕХНОЛОГИЯ КОДИРОВАНИЯ РЕЧИ.....	6
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОСТАНЦИЕЙ.....	6
ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ РАДИОСТАНЦИИ. ....	6
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ. ....	7
ОСНОВЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОСТАНЦИЕЙ.....	8
ПРИЕМ И ПЕРЕДАЧА. ....	8
ОТПРАВКА ГРУППОВОГО ВЫЗОВА. ....	9
ОТПРАВКА ВЫЗОВА В «ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОМ» РЕЖИМЕ. ....	9
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА.....	10
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРОМ. ....	10
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА. ....	12
ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА. ....	13
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	15
АККУМУЛЯТОРЫ. ....	15
ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА. ....	15
СИЛОВЫЕ КАБЕЛИ ПОСТОЯННОГО ТОКА. ....	15
ПРОЧИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ. ....	15
КАТАЛОГ ЧАСТОТНЫХ КАНАЛОВ .....	16

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### АККУМУЛЯТОРЫ.

Аккумуляторы	Напряжение	Емкость (мАч)	Время работы*
<b>BP-278</b>	7.2В	1130 (минимум); 1190 (типично)	12 часов
<b>BP-279</b>		1485 (минимум); 1570 (типично)	17 часов
<b>BP-280</b>		2280 (минимум); 2400 (типично)	26 часов

\*При условии, что включена функция энергосбережения, и рабочий цикл определяется соотношением: передача:прием:ожидание = 5:5:90.

### ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА.

- **BC-213** – настольное ЗУ + сетевой адаптер **BC-123S**.
- **BC-214** – многопозиционное ЗУ + сетевой адаптер **BC-157S**.

### СИЛОВЫЕ КАБЕЛИ ПОСТОЯННОГО ТОКА.

- **CP-23L** – кабель для запитки ЗУ **BC-213** от сигаретного прикуривателя.
- **OPC-656** – силовой кабель для запитки ЗУ **BC-214**.

### ПРОЧИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.

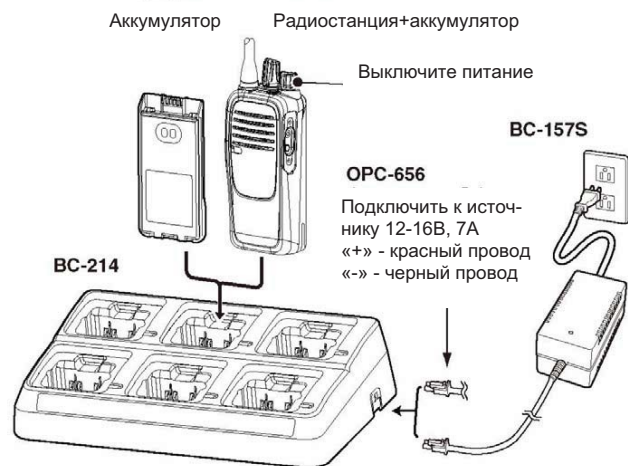
- **MB-130** – держатель для установки зарядного устройства в автомобиле.
- **MB-133** – поясной клипс.
- **HM-158LA, HM-159LA, HM-168LWP\*** - микрофон - тангента (HM-168LWP – влагостойкая). Перед использованием подстройте усиление микрофона.
- **HM-153LA, HM-166LA** – гарнитура скрытого ношения.
- **HS-94LWP\*** - гарнитура с серьговым телефоном и вынесенным микрофоном.
- **HS-95LWP\*** - гарнитура с нашейным креплением.
- **HS-97** – ларингофонная гарнитура.
- **VS-4LA** – модуль с переключателем VOX/PTT для гарнитур.
- **OPC-2004LA** – кабель-адаптер, подключается к гарнитуре для работы в режиме VOX. Перед использованием подстройте усиление микрофона и модуля VOX.

\*При использовании этих принадлежностей, радиостанция удовлетворяет требованиям стандарта IP67 в части пыленепроницаемости и влагостойкости.

**Будьте внимательны:** прекратите зарядку, если индикатор попеременно светится оранжевым и зеленым светом. Такая индикация свидетельствует о произошедшем сбое в процессе зарядки.

**Примечание:** производите зарядку при температурах в диапазоне от +10°C до +40°C. В противном случае увеличится время зарядки, но заряд аккумулятора не достигнет полного значения. В процессе зарядки, в момент, когда температура выходит за пределы указанного диапазона, зарядка автоматически прекращается.

### Быстрое зарядное устройство BC-214.



Многопозиционное зарядное устройство BC-214 предназначено для быстрой зарядки одновременно до 6 Li-Ion аккумуляторов. Для его запитки применяется сетевой адаптер BC-157S или силовой кабель постоянного тока OPC-656 (приобретается дополнительно). Время зарядки аккумулятора BP-280 примерно 3,5 часа.

Перед началом эксплуатации радиостанции внимательно и полностью прочитайте данную инструкцию. Сохраните инструкцию на будущее, в ней содержатся важные сведения об управлении радиостанцией. В радиостанции предусмотрены некоторые функции, которыми можно пользоваться только в том случае, если они запрограммированы Вашим дилером. Подробности узнайте у дилера. Более детальную информацию о радиостанции можно найти в полной инструкции по эксплуатации на сайте компании Icom: <http://www.icom.co.jp/world/support/>.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**Следите за тем,** чтобы случайно не замкнуть контакты радиостанции или аккумулятора, например, металлическим ключом, находящимся в сумке, куда Вы собираетесь поместить радиостанцию. В случае замыкания контактов металлическим предметом может произойти не только повреждение аккумулятора, но и радиостанции.

**Используйте** с радиостанцией только аккумуляторы и зарядные устройства компании Icom. Они прошли испытания и одобрены для использования с радиостанцией Icom. Применение аккумуляторов или зарядных устройств сторонних производителей (или контрафактных) может привести к появлению дыма, возгоранию и даже к взрыву аккумулятора.

**Следите,** чтобы антенна во время работы на передачу не располагалась слишком близко (и не прикасалась) к телу человека, особенно – к лицу и глазам. Наилучшие результаты достигаются, если микрофон находится в 5-10 сантиметрах от губ, а радиостанция ориентирована вертикально.

**Не работайте** при высоком уровне громкости в наушниках гарнитуры. При ощущении звона в ушах, уменьшите громкость или прекратите работу.

**Не работайте** на радиостанции во время управления автомобилем. Для безопасного вождения требуется полное Ваше внимание, чтобы избежать несчастного случая.

**Следите** за тем, чтобы антенна, аккумулятор и заглушка контактного гнезда были надежно закреплены на корпусе радиостанции, а также, чтобы антенна и аккумулятор перед установкой на радиостанцию были сухими. Попадание пыли или влаги внутрь радиостанции приведет к серьезному ее повреждению.

**Не используйте** радиостанцию вблизи незащищенных электрических детонаторов или во взрывоопасной среде.

**Не нажимайте** кнопку [РТТ], если не собираетесь работать на передачу.

**Не эксплуатируйте** радиостанцию и не размещайте ее в местах, подверженных прямому солнечному облучению, а также – в местах с температурами ниже  $-25^{\circ}\text{C}$  или превышающими  $+55^{\circ}\text{C}$ .

**Не пытайтесь** модифицировать радиостанцию. Это может привести к изменению технических характеристик, вследствие чего они не будут удовлетворять требованиям соответствующих технических условий. Гарантия на радиостанцию не покрывает проблемы, связанные с несанкционированной модификацией аппарата.

**Не применяйте** для чистки корпуса сильные растворители, такие как бензин или спирт. Они повредят поверхность корпуса радиостанции.

**Будьте внимательны!** При непрерывной длительной работе радиостанция нагревается.

**Обратите внимание!** Радиостанция удовлетворяет требованиям стандарта IP67\* в части пыленепроницаемости и влагостойкости. Однако, в случае падения радиостанции с высоты, наличие этих свойств не гарантируется вследствие возможного повреждения корпуса или герметизирующей прокладки.

\*Только, если на радиостанции установлена заглушка контактного гнезда, либо - подключена одна из гарнитур: HM-168LWP, HS-94LWP, HS-95LWP.

**Всегда выключайте** питание радиостанции перед подключением или отключением принадлежностей (из комплекта поставки или приобретенных дополнительно). Даже при выключенном питании, по цепям схемы радиостанции протекает небольшой ток. Если Вы не собираетесь пользоваться радиостанцией в течение длительного времени, отсоедините аккумулятор. В противном случае будет постепенно происходить истощение энергии источника питания, что потребует его зарядки или замены.

**Не заряжайте** аккумулятор при температуре окружающей среды, выходящей за оговоренные пределы (для ЗУ BC-213 интервал температур от  $+10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , для ЗУ BC-214 - от  $+15^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ ). Рекомендуется заряжать аккумулятор при температуре  $+20^{\circ}\text{C}$ . Если производить зарядку при температуре, выходящей за указанные пределы, аккумулятор может нагреться или разрушиться. Кроме того, может произойти ухудшение его рабочих характеристик или сокращение срока автономной работы.

## ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА.

### Быстрое зарядное устройство BC-213 из комплекта поставки.

Настольное ЗУ BC-213 предназначено для быстрой зарядки Li-ion аккумулятора. Оно запитывается с помощью сетевого адаптера или от 12-вольтового сигаретного прикуривателя с помощью адаптера CP-23L (приобретается дополнительно). Время зарядки аккумулятора BP-280 примерно 3,5 часа.



От -20°C до +50°C

До месяца

От -20°C до +40°C

До 3 месяцев

Через приблизительно 5 лет после даты изготовления, аккумулятор надо заменить новым, даже, если он все еще удерживает заряд. Дело в том, что материал, из которого изготовлены внутренние элементы аккумулятора, со временем теряет свою эффективность, даже при малоинтенсивном использовании. Оценочное количество зарядок аккумулятора в период эксплуатации составляет 300 – 500 раз. Даже, когда аккумулятор представляется полностью заряженным, время работы радиостанции может стать короче в силу двух причин:

- Прошло приблизительно 5 лет с даты изготовления аккумулятора.
- Аккумулятор часто заряжался.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА.

**Не производите зарядку** аккумулятора в местах с экстремально высокой температурой, например, вблизи открытого огня или горячей печи, внутри салона нагретого солнцем автомобиля, под прямыми солнечными лучами. В таких условиях активируется схема защиты аккумулятора, и зарядка прекращается.

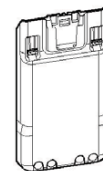
**Не заряжайте** радиостанцию во время грозы. Она может явиться причиной поражения электрическим током, возгорания, или повреждения радиостанции. Всегда отключайте сетевой адаптер перед грозой.

**Не заряжайте** радиостанцию и не оставляйте ее в зарядном устройстве дольше положенного для зарядки времени. Если аккумулятор в течение положенного интервала времени зарядился не полностью, прекратите зарядку и извлеките его из зарядного устройства. Продолжение зарядки может привести к воспламенению, перегреву, или к разрушению аккумулятора.

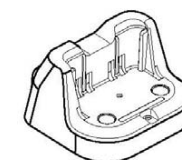
**Не вставляйте** радиостанцию (с присоединенным аккумулятором) в зарядное устройство, если она влажная или грязная. Это приведет к коррозии зарядных контактов или к повреждению зарядного устройства. Зарядное устройство не является влагостойким.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Аккумулятор\*



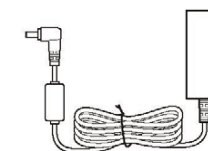
Зарядное устройство (ЗУ)



Поясной клипс

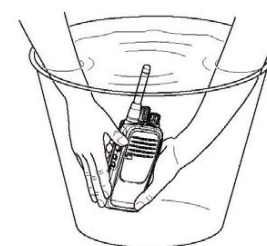


Сетевой адаптер\* для ЗУ



\*В зависимости от версии радиостанции, данная принадлежность может не входить в комплект поставки, либо отличаться по типу.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ



После контакта с морской водой, проведите полную очистку радиостанции чистой водой, и высушите ее перед использованием. В противном случае, из-за кристаллизации соли в зазорах, могут перестать действовать клавиши, переключатели и ручки управления. Кроме того, могут заржаветь зарядные контакты аккумулятора.

Если степень влагостойкости радиостанции покажется недостаточной, аккуратно очистите ее мягкой влажной тканью (смоченной в чистой воде), и высушите перед использованием. Радиостанция может утратить свойство влагостойкости, если корпус или заглушка контактного гнезда имеют трещины или сломаны, либо - радиостанцию роняли.

## ТЕХНОЛОГИЯ КОДИРОВАНИЯ РЕЧИ

В данной радиостанции реализована технология AMBE+2™ кодирования речевого сигнала, которая находится под защитой законодательства о правах на интеллектуальную собственность, в том числе – о патентных правах, авторских правах и коммерческой тайне, принадлежащих компании Digital Voice Systems, Inc. Указанная технология лицензирована исключительно для использования в рамках отрасли радиоэлектронных средств связи. Пользователю рассматриваемой технологии недвусмысленно запрещаются попытки извлекать, удалять, декомпилировать, осуществлять реинжиниринг или демонтаж объектного кода, либо каким-нибудь другим способом добиваться преобразования объектного кода в форму, удобную для восприятия человеком. Ниже перечислены патенты США: #5,870,405; #5,826,222; #5,754,974; #5,701,390; #5,715,365; #5,649,050; #5,630,011; #5,581,656; #5,517,511; #5,491,772; #5,247,579; #5,226,084; #5,195,166.

Компания Icom не несет ответственности в случаях разрушения или повреждения радиостанции, если нарушение работоспособности произошло вследствие следующих причин:

- Действие стихийной силы (форс-мажор), включая (но не исчерпывая) пожар, землетрясение, ураган, наводнение, молнию, и другие природные стихийные бедствия и возмущающие воздействия, общественные беспорядки, войны, радиоактивное загрязнение.
- Использование радиостанции Icom совместно с каким-либо оборудованием, которое не произведено компанией Icom или не одобрено ею.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОСТАНЦИЕЙ

### ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ РАДИОСТАНЦИИ.

Включение питания осуществляется поворотом ручки [VOL]. Перед первым включением радиостанции аккумулятор следует полностью зарядить. Это оптимизирует процесс эксплуатации и время автономной работы.

**Не припаивайте** ничего к контактам аккумулятора и не модифицируйте его. Это может привести к тепловыделению, разрушению корпуса, выделению дыма и воспламенению.

**Устанавливайте аккумулятор** только на ту радиостанцию, для которой он предназначен. Никогда не используйте аккумулятор с каким-либо другим оборудованием или для целей, не предусмотренных настоящей инструкцией.

**Попадание в глаза** выделений из корпуса аккумулятора может привести к слепоте. Промойте глаза чистой водой, не растирая их, и немедленно обратитесь к врачу.

**Немедленно прекратите** пользование аккумулятором, если ощутите необычный запах, нагрев корпуса, его обесцвечивание или деформацию. При появлении любого из этих факторов, обратитесь к Вашему дилеру.

**Если на какую-либо часть корпуса** радиостанции попали выделения из аккумулятора, немедленно промойте ее чистой водой.

**Никогда не помещайте** аккумулятор в микроволновую печь, в компрессор высокого давления, или в печь с индукционным нагревом. Это приведет к возгоранию, перегреву или к разрушению аккумулятора.

**Используйте аккумулятор** только в пределах диапазона температур от -20°C до +60°C. (для радиостанции – от -25°C до +55°C). Использование аккумулятора вне пределов указанного диапазона снижает его рабочие характеристики и время автономной работы. Помните, что установленный рабочий диапазон температур для аккумулятора выходит за пределы, установленные для радиостанции. В ряде случаев может произойти нарушение нормальной работы радиостанции вследствие выхода за границу ее рабочего диапазона температур.

**Длительное хранение аккумулятора** в полностью заряженном или в полностью разряженном состоянии либо – в экстремальных температурных условиях (выше +50°C) ведет к снижению времени его автономной работы. Если аккумулятор не предполагается использовать в течение длительного периода времени, его следует отсоединить от корпуса радиостанции после разрядки. При этом аккумулятор следует использовать в радиостанции до момента, когда уровень заряда составит половину полной емкости, а затем - отправить на хранение в прохладное сухое помещение и содержать при температурах:

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Неправильная эксплуатация Li-Ion аккумуляторов может привести к таким опасным факторам, как задымление, возгорание, либо разрушение аккумулятора. Возможны также повреждения аккумулятора или ухудшение его рабочих характеристик. Прежде, чем присоединить к радиостанции аккумулятор для первого ее включения (или после длительного хранения аккумулятора), необходимо полностью зарядить аккумулятор. В противном случае радиостанция может не включиться.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРОМ.

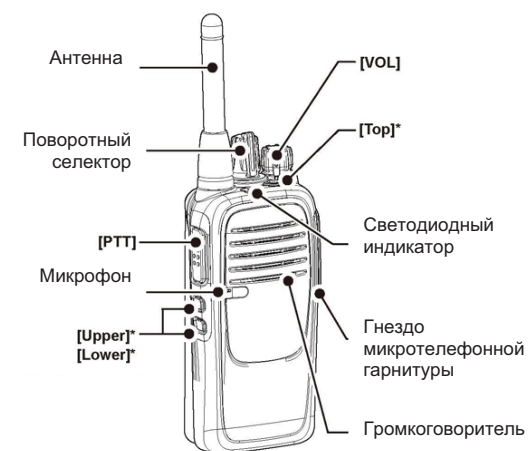
**Не подвергайте** аккумулятор ударам и другим механическим воздействиям. Не пользуйтесь аккумулятором, если он испытал удар, падение, сильное сжатие. Повреждение аккумулятора может не иметь внешних признаков. Даже, если на поверхности корпуса отсутствуют видимые трещины или какие-либо другие повреждения, находящиеся внутри него элементы могут оказаться разрушенными или воспламениться.

**Не эксплуатируйте аккумулятор** и не оставляйте его в местах с температурой выше +60°C. Повышение температуры в аккумуляторе при его длительном нахождении вблизи открытого огня или горячей печи, внутри нагретого солнцем автомобиля или под воздействием прямых солнечных лучей, может привести к его разрушению или воспламенению. Воздействие экстремальных температур может также ухудшить рабочие характеристики аккумулятора или сократить время автономной работы.

**Не подвергайте** аккумулятор воздействию таких факторов, как дождь, снег, морская вода, и прочие жидкости. Не заряжайте и не эксплуатируйте влажный аккумулятор. Если он оказался влажным, вытрите его насухо перед использованием.

**Храните аккумуляторы** вдали от огня. Огонь или тепло могут явиться причиной их разрушения или взрыва. Утилизацию отслуживших аккумуляторов производите в соответствии с местными постановлениями.

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ.



\*Используя программное обеспечение для клонирования CS-F29DR (приобретается дополнительно), этим клавишам можно назначить другие функции.

### Замечание относительно контактного гнезда микрофонной гарнитуры.

Радиостанция удовлетворяет требованиям стандарта IP67 в части пыленепроницаемости и влагостойкости только в случае, если установлена заглушка контактного гнезда или подключена одна из гарнитур: HM-168LWP, HS-94LWP, HS-95LWP.

### Замечание относительно светодиодного индикатора.

Во время работы на передачу, цвет индикатора – красный, при приеме сигнала – зеленый. Медленное мигание индикатора зеленого цвета свидетельствует о том, что аккумулятор требует зарядки, быстрое мигание индикатора зеленого цвета свидетельствует о неотложной необходимости зарядки аккумулятора.

### Функции клавиш новой радиостанции (по умолчанию).

[Upper] – при нажатии клавиши производится отправка вызывного сигнала в «интеллектуальном» режиме, при ее удержании в нажатом состоянии – отправка предварительно выбранного вызывного сигнала. Подробности – ниже.

**[Lower]** - удержание клавиши в нажатом состоянии разблокирует субтональный сигнал\*. Причем разблокировка происходит даже в случае, если принимаемый сигнал не содержит согласованный субтональный сигнал\*.

**[Top]** – при каждом нажатии клавиши происходит переход из одной рабочей зоны в другую (из «зоны 1» в «зону 2», а затем снова в «зону 1»).

\*Субтональный сигнал CTCSS или код DTCS.

## ОСНОВЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОСТАНЦИЕЙ

### ПРИЕМ И ПЕРЕДАЧА.

#### Прием.

1. Поворачивая ручку селектора, выберите канал.
2. При получении вызова, поворотом ручки **[VOL]** настройте уровень громкости.

#### Передача.

Во избежание помех, дождитесь освобождения канала.

1. Держите нажатой кнопку **[PTT]** и говорите обычным по громкости голосом.
2. Перейдите на прием, отпустив кнопку **[PTT]**.

#### Примечание:

Чтобы сохранить разборчивость речевого сигнала, соблюдайте правила:

1. После нажатия кнопки **[PTT]**, выдержите короткую паузу, прежде чем начать говорить.
2. Держите микрофон на расстоянии 5-10 сантиметров от губ и говорите обычным по громкости голосом.

### ОТПРАВКА ГРУППОВОГО ВЫЗОВА.

Чтобы отправить групповой вызов с использованием предварительно выбранного сигнала, произведите следующие операции:

1. Установите на всех радиостанциях группы один и тот же рабочий канал, а также субтональный сигнал CTCSS или общий ID.
2. Отправьте групповой вызов, удержав на 1 секунду нажатой клавишу **[Upper]**.
  - Сигнал вызова звучит, пока нажата клавиша **[Upper]**.
  - Такой же сигнал звучит на всех радиостанциях группы.

### ОТПРАВКА ВЫЗОВА В «ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОМ» РЕЖИМЕ.

Данная функция действует только в аналоговых каналах, обеспечивая возможность получения ответного вызова. Она позволяет определить дошел ли Ваш вызов до радиостанций группы, даже если операторы временно находятся на удалении от радиостанций. Вызываемые радиостанции автоматически отправляют ответный вызов в адрес Вашей радиостанции.

1. Установите на всех радиостанциях группы один и тот же рабочий канал, а также субтональный сигнал CTCSS.
2. Отправьте вызов в «интеллектуальном» режиме, нажав клавишу **[Upper]**.
  - При получении ответного вызова, радиостанция подаст звуковой сигнал, и ее светодиодный индикатор замигает оранжевым цветом. Чтобы прервать звуковую сигнализацию и светоиндикацию, выключите радиостанцию.
  - Если ответный вызов не пришел, радиостанция подаст три коротких звуковых сигнала, которые свидетельствуют о произошедшем сбое.
3. Нажмите кнопку **[PTT]**, чтобы ответить на вызов, а также прервать звуковую сигнализацию и светоиндикацию.

#### Примечание:

Данная функция действует только в случае, если в вызываемых радиостанциях выставлен тот же субтональный сигнал CTCSS и выбран тот же рабочий канал.